

REMOTE CONTROL QUICK REFERENCE GUIDE



MANUAL CONTROL



Steer Left



Steer Right



Prop On/Off



Speed Down



Speed Up



Trim Up



Trim Down



High Speed Bypass
Toggles the motor speed between its current setting and speed 10.



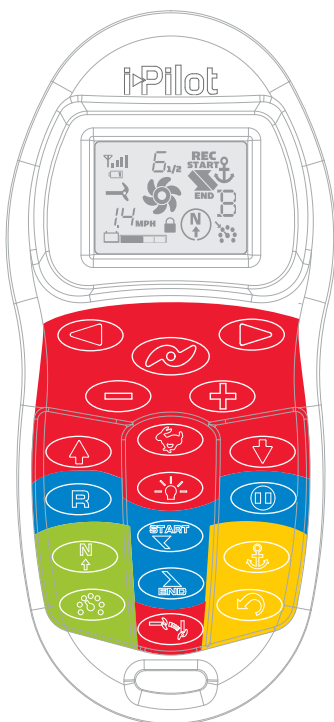
Backlight
Turns the remote LCD backlighting on for six seconds.



Keypad Lock/Unlock
To lock or unlock the keypad, press and hold the backlight button for 3 seconds.



Stow/Deploy Motor



TRACKS



Track to End
Navigates to the nearest location on a previously recorded track and follows it to its end.



Track to Start
Navigates to the nearest location on a previously recorded track and follows it to its start.



Track Record
Starts and ends the recording of a track to a selected memory location.



Record Pause/Escapes
Pauses the recording of a track and then resumes the recording when pressed again.



SPOT-LOCK



Spot-Lock
Turns Spot-Lock on and records it to a memory location.



Spot-Lock Recall
Recalls a Spot-Lock from memory and turns spot lock on.



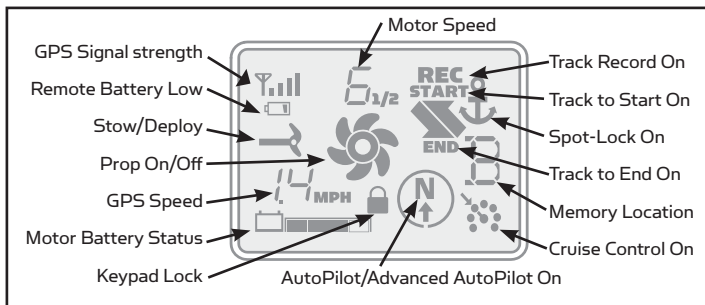
CRUISE CONTROL/AUTOPILOT



Advanced AutoPilot and AutoPilot
Turns Advanced AutoPilot on and off when pressed once. Turns AutoPilot on when held for two seconds.



Cruise Control
Turns cruise control on and off using the current GPS speed as the target speed.



▶ DEPLOYING THE MOTOR

1. Double press the stow/deploy button on the remote.
2. The stow/deploy icon will flash on the remote LCD until motor is fully deployed.

▶ TRIMMING THE MOTOR

1. With the motor deployed, press the trim up/down button on the remote to trim motor in the desired direction.

▶ STOWING THE MOTOR

1. Press the stow/deploy button on the remote.
2. The stow/deploy icon will flash on the remote LCD until motor is fully stowed.

▶ ENGAGING SPOT-LOCK

1. Press the Spot-Lock button on the remote.
2. The Memory Location icon will flash on the remote LCD for three seconds, allowing you to choose a memory location by pressing the Speed Up or Speed Down buttons. Pressing the Spot-Lock button again or waiting for three seconds accepts the memory location.

▶ DISENGAGING SPOT-LOCK

1. To disengage Spot-Lock press any of these buttons: Prop On/Off, Steer Right, Steer Left, Speed Up, Speed Down or Spot-Lock.

▶ RE-ENGAGE A SAVED SPOT-LOCK LOCATION

1. Manually navigate the boat to within a quarter mile of the saved Spot-Lock location. Due to safety reasons, i-Pilot will not re-engage a saved Spot-Lock location greater than a quarter mile away.
2. Press the Spot-Lock Recall button on the remote.
3. The Memory Location icon will flash on the remote LCD for three seconds allowing you to choose a memory location by pressing the Speed Up or Speed Down buttons. Pressing the Spot-Lock Recall button again or waiting for three seconds accepts the memory location.

▶ SPOT-LOCK ESCAPE

1. If the Spot-Lock button is accidentally hit, press the Record Pause/Escape button or any manual navigation button within three seconds to cancel the command.

▶ ENGAGING CRUISE CONTROL

1. Press the Cruise Control button on the remote.
2. The current GPS speed will flash, displaying your current speed as the target GPS speed on the remote LCD for three seconds.
3. Press the Speed Up or Speed Down buttons to increase or decrease the target speed or press the Cruise Control button again to engage Cruise Control immediately.

▶ DISENGAGE CRUISE CONTROL

1. Pressing the Cruise Control button will disengage Cruise Control.

▶ ADJUSTING TARGET SPEED

WITH CRUISE CONTROL ENGAGED

1. With Cruise Control engaged press the Speed Up or Speed Down buttons to adjust the target speed by 0.1 MPH increments.

▶ ENGAGING ADVANCED AUTOPILOT AND AUTOPILOT

1. To engage Advanced AutoPilot, press the AutoPilot button once. To engage AutoPilot, press and hold the AutoPilot button for two seconds.

2. The Advanced AutoPilot or AutoPilot icon will be displayed on the remote LCD.
3. To adjust desired heading, manually steer motor to new heading. i-Pilot will lock onto new heading.

▶ RECORDING A TRACK

1. Press the Record button on the remote.
2. The Memory Location icon will flash on the remote LCD for three seconds, allowing you to choose a memory location by pressing the Speed Up or Speed Down buttons. Pressing the Record button again or waiting for three seconds accepts the memory location.
3. The REC icon will be displayed on the remote LCD. Remember this will be the start point on the track.
4. Navigate the boat along the desired path or course. AutoPilot and/or Cruise Control can be used while recording a track.
5. Press the Record button on the remote again to stop the recording. The recording will end automatically if the two-mile distance limit is reached for the track or if one of the following buttons are pressed: Spot-Lock, Spot-Lock Recall, Track to End or Track to Start.

▶ PAUSE AND RESUME A RECORDING

1. While recording a track press the Record Pause/Escape button.
2. The record icon will flash on the remote LCD.
3. i-Pilot has now paused the recording of the track.
4. If the boat moves farther than a quarter mile from where the Record Pause/Escape button was pressed, the recorded track will be ended and saved to the memory location previously selected.
5. When ready to resume recording, navigate the boat just ahead of where the Record Pause/Escape button was pushed. Failure to do this may cause erratic play back of a track.
6. Push the Record Pause/Escape button.
7. The record icon will stop flashing on the remote LCD.
8. i-Pilot is now recording again and adding to the track that was paused.

▶ REPLAYING A TRACK

(TRACK TO START / TRACK TO END)

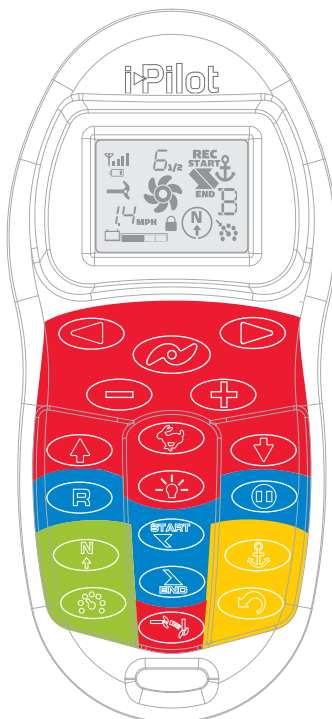
1. Manually navigate the boat to within a quarter mile of the saved track. Due to safety reasons, i-Pilot will not re-engage a saved track greater than a quarter mile away.
2. Press the Track to Start or Track to End button on the remote.
3. The Memory Location icon will flash on the remote LCD for three seconds, allowing you to choose a memory location by pressing the Speed Up or Speed Down button. Pressing the button pressed in step 2 again or waiting for three seconds accepts the memory location.
4. Adjust motor speed to desired setting to engage and navigate track automatically.

▶ RECORD, TRACK TO END AND TRACK TO START/ESCAPE

1. If the Record, Track to Start or Track to End button is accidentally hit, press Record Pause/Escape button within three seconds on the remote to cancel the command.

GUIDE DE RÉFÉRENCE RAPIDE DE LA TÉLÉCOMMANDE

MANUAL CONTROL (COMMANDE MANUELLE)



Steer Left
(Virage à gauche)

Steer Right
(Virage à droite)

Prop On/Off
(M/A de propulsion)

Speed Down
(Ralentissement)

Speed Up
(Accélération)

Trim Up
Compenser Haut

Trim Down
Compenser Bas

High Speed Bypass
(Forçage sur grande vitesse)
Fait passer directement la vitesse de moteur de sa valeur actuelle au maximum de 10

Backlight
(Rétro-éclairage)
Active pendant 6 secondes le rétro-éclairage de l'afficheur LCD

Keypad Lock/Unlock

Verrouillage/déverrouillage du bloc de touche
Pour verrouiller ou déverrouiller le bloc de touches, appuyez sur le bouton de rétro-éclairage et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes

Stow/Deploy Motor
(Arrimer/déployer le moteur)

TRACKS (ITINÉRAIRES)

Track to End

(Itinéraire vers l'arrivée)
Navigue jusqu'au point le plus proche d'un itinéraire déjà enregistré puis le suit jusqu'à son arrivée.

Track to Start

(Itinéraire vers le départ)
Navigue jusqu'au point le plus proche d'un itinéraire déjà enregistré puis le suit jusqu'à son départ.

Track Record

(Enregistrement d'itinéraire)
Démarré et arrête l'enregistrement d'un itinéraire dans un emplacement mémoire sélectionné.

Record Pause/Escape

(Pause/reprise d'enregistrement)
Arrête momentanément l'enregistrement d'un itinéraire et le fait repartir sur nouvel appui.

SPOT-LOCK (VERROUILLAGE SUR EMPLACEMENT)

Spot-Lock

(Verrouillage sur Emplacement)
Active la fonction et enregistre l'emplacement en mémoire.

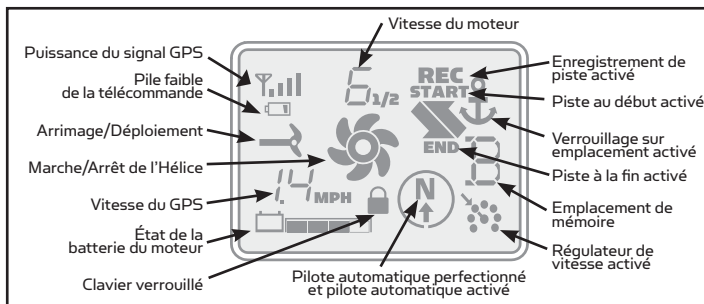
Spot-Lock Recall

(Rappel de verrouillage sur emplacement)
Rappelle les coordonnées d'un emplacement enregistré en mémoire et active la fonction.

CRUISE CONTROL/ AUTOPILOT (CONTRÔLE DE CROISIÈRE/PILOTAGE AUTOMATIQUE)

Advanced AutoPilot and AutoPilot (Pilote automatique avancé et pilote automatique standard) Active/désactive le PA avancé sur une seule pression Active le pilote automatique si maintenu pendant 2 secondes.

Cruise Control (Régulateur de vitesse)
Mettre le régulateur de vitesse en position marche et arrêt à l'aide de la vitesse GPS courante comme vitesse cible.



MINN KOTA
ULTRARA



i-Pilot

2207102ra

► DÉPLOYER LE MOTEUR

1. Appuyer à deux reprises sur le bouton arrimage/déploiement de la télécommande.
2. L'icône arrimage/déploiement clignotera sur l'ACL à distance jusqu'à ce que le moteur soit complètement déployé.

► COMPENSATION DU MOTEUR

1. Appuyer le moteur déployé, appuyer sur le bouton haut/bas de compensation sur la télécommande pour arrimer le moteur dans la direction désirée.

► ARRIMAGE DU MOTEUR

1. Appuyer sur le bouton arrimage/déploiement sur la télécommande.
2. L'icône arrimage/déploiement clignotera sur l'ACL à distance jusqu'à ce que le moteur soit complètement arrimé.

► ENGAGEMENT DU SPOT-LOCK

1. Appuyer le bouton Spot-Lock de la télécommande.
2. L'icône de l'emplacement mémoire clignotera sur l'écran ACL à distance pendant trois secondes, vous permettant de choisir un emplacement de la mémoire en appuyant sur les boutons Augmenter la vitesse ou Diminuer la vitesse. Appuyer de nouveau sur le bouton Spot-Lock et attendre trois secondes pour qu'il accepte l'emplacement de la mémoire.

► DÉSENGAGEMENT DU SPOT-LOCK

1. Pour désengager le Spot-Lock, appuyer sur un de ces boutons: Marche/arrêt de l'hélice (Prop On/Off), Tourner à droite (Steer Right), Tourner à gauche (Steer Left), Augmenter la vitesse (Speed Up), Diminuer la vitesse (Speed Down) ou Spot-Lock.

► RÉENGAGER UN EMPLACEMENT DE SPOT-LOCK SAUVEGARDE

1. Naviguer le bateau manuellement à l'intérieur d'un quart de mille de l'emplacement de Spot-Lock sauvegardé. Pour des raisons de sécurité, le i-Pilot ne réengagera pas un emplacement de Spot-Lock sauvegardé de plus d'un quart de mille.
2. Appuyer sur le bouton de mémoire Spot-Lock (Recall) de la télécommande.
3. L'icône de l'emplacement mémoire clignotera sur l'écran ACL à distance pendant trois secondes, vous permettant de choisir un emplacement de la mémoire en appuyant sur les boutons Augmenter la vitesse ou Diminuer la vitesse. Appuyer de nouveau sur le bouton Spot-Lock et attendre trois secondes pour qu'il accepte l'emplacement de la mémoire.

► QUITTER DE SPOT-LOCK

1. Si le bouton Spot-Lock est touché accidentellement, appuyer le bouton pause/quitte de l'enregistrement ou sur un bouton quelconque de navigation manuelle dans les trois secondes pour annuler la commande.

► ENGAGER LE RÉGULATEUR DE VITESSE

1. Appuyer sur le bouton du régulateur de vitesse qui se trouve sur la télécommande.
2. La vitesse GPS actuelle clignotera, affichant de votre vitesse actuelle comme la vitesse cible de GPS sur l'écran ACL à distance pendant trois secondes.
3. Appuyer sur le bouton Augmenter la vitesse ou le bouton Réduire la vitesse pour augmenter ou diminuer la vitesse cible ou appuyer sur le bouton régulateur de vitesse de nouveau pour engager immédiatement le régulateur de vitesse.

► DÉSENGAGER LE RÉGULATEUR DE VITESSE

1. Appuyer sur le bouton régulateur de vitesse désengagera le régulateur de vitesse.

► POUR AJUSTER LA VITESSE CIBLE AVEC LE RÉGULATEUR DE VITESSE ENGAGÉ

1. Une fois le régulateur de vitesse engagé, appuyer sur les boutons bouton Augmenter la vitesse ou le bouton Diminuer la vitesse pour ajuster la vitesse ciblée à 0,1 MPH (1,61 KPH) d'augmentation.

► ENGAGER LE PILOTE AUTOMATIQUE PERFECTIONNÉ ET PILOTE AUTOMATIQUE

1. Appuyer sur le bouton du pilote automatique à une reprise pour activer le mode Advanced AutoPilot. Appuyer sur le bouton du pilote automatique et maintenez-le dans cette position pendant deux secondes pour activer le mode AutoPilot.
2. Le pilote automatique perfectionné ou le pilote automatique sera affiché sur l'écran ACL de la télécommande.
3. Pour ajuster le cap, diriger manuellement le moteur vers le nouveau cap. i-Pilot verrouillera vers la nouvelle tête.

► ENREGISTRER UNE PISTE

1. Appuyer une fois sur le bouton Enregistrer se trouvant sur la télécommande.
2. L'icône de l'emplacement mémoire clignotera sur l'écran ACL de la télécommande pendant trois secondes, vous permettant de choisir un emplacement de la mémoire en appuyant sur les boutons Augmenter la vitesse ou Diminuer la vitesse. Appuyer de nouveau sur le bouton Enregistrer et attendre trois secondes pour qu'il accepte l'emplacement de la mémoire.
3. L'icône REC sera affichée sur l'écran ACL de la télécommande. Appelez-vous que ce sera le point de départ sur la piste.
4. Naviguer sur le bateau le long du parcours ou de la route désirée. Le pilote automatique ou le régulateur de vitesse peuvent être utilisés pendant l'enregistrement d'une piste.
5. Appuyer sur le bouton Enregistrement sur la télécommande de nouveau pour arrêter l'enregistrement. L'enregistrement s'arrête automatiquement lorsque la limite de distance de deux miles est atteinte pour la piste ou si l'un des boutons suivants est enfoncé: Spot-Lock, rappel Spot-Lock, Piste à la fin (Track to End) ou Piste au début (Track to Start).

► PAUSE ET REPRISE D'UN ENREGISTREMENT

1. En enregistrant une piste, appuyer sur le bouton pause/quitte de l'enregistrement.
2. L'icône Enregistrement clignotera sur l'écran ACL de la télécommande.
3. i-Pilot est maintenant en pause d'enregistrement de la piste.
4. Si le bateau se déplace plus loin qu'un quart de mille de l'endroit où le bouton pause/quitte de l'enregistrement a été enfoncé, la piste enregistrée sera terminée et enregistrée à l'emplacement de la mémoire sélectionné précédemment.
5. Lorsque vous êtes prêt à reprendre l'enregistrement, naviguer le bateau juste avant l'endroit où le bouton pause/quitte de l'enregistrement avait été enfoncé. Ne pas le faire pourrait occasionner un contrôle d'enregistrement irrégulier sur la piste.
6. Appuyer sur le bouton pause/quitte de l'enregistrement.
7. L'icône d'enregistrement cessera de clignoter sur l'écran ACL de la télécommande.
8. i-Pilot enregistre de nouveau et s'ajoute à la piste qui a été mise en pause.

► LECTURE D'UNE PISTE PISTE À LA FIN (TRACK TO AND) OU PISTE AU DÉBUT (TRACK TO START)

1. Faire naviguer le bateau manuellement à l'intérieur d'un quart de mille de la piste enregistrée. Pour des raisons de sécurité, i-Pilot ne réengagera pas une piste sauvegardée supérieure à un quart de mille de distance.
2. Appuyer sur Piste à la fin ou Piste au début sur la télécommande.
3. L'icône de l'emplacement mémoire clignotera sur l'écran ACL de la télécommande pendant trois secondes, vous permettant de choisir un emplacement de la mémoire en appuyant sur les boutons Augmenter la vitesse ou Diminuer la vitesse. Appuyer de nouveau sur le bouton de l'étape 2 et attendre trois secondes pour qu'il accepte l'emplacement de la mémoire.
4. Régler la vitesse du moteur à la position désirée pour engager et pour naviguer piste automatiquement track automatically.

► ENREGISTREMENT, PISTE À LA FIN (TRACK TO END) SUR LA PISTE AU DÉBUT (TRACK TO START)/QUITTER

1. Si le bouton Enregistrement, Piste à la fin (Track to End) ou Piste au début est accidentellement touché, appuyer sur le bouton pause/quitte de l'enregistrement (Record Pause/Escape) dans les trois secondes sur la télécommande pour annuler la commande.